

RED PREDAVANJA

za I (prvi) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

Prevoditeljski studij talijanistike

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2017./2018.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *						
TAD418	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Teorija prevođenja	30			4
TAD411	Ana Maroević, prof., lektorica	Prevođenje s talijanskog na hrvatski 1			30	3
TAD412	Manuela Kotlar, prof., viša lektorica	Prevođenje s hrvatskog na talijanski 1			30	3
TAD404	Doc. dr. sc. Irena Marković	Psiholingvistika*	30			3
TAD402	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić/ doc.dr.sc. Boško Knežić	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	15	15		3
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija. * Psiholingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.						
B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **						
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 0 ECTS bodova.						
C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***						
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 0 ECTS bodova.						
D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****						
TAD413	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / dr.sc. Sandra Milanko, poslijedoktorandica	Talijansko-hrvatsko književno prevođenje	30			4
TAD404	Doc.dr.sc. Irena Marković	Psiholingvistika*	30			3
TAD402	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić/ doc.dr.sc. Boško Knežić	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	15	15		3
Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova. * Psiholingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije..

** Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

*** Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

**** Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

M. P.

Zadar, 29. studenoga 2017.

Doc. dr. sc. Andrijana Jusup Magazin, v.d. pročelnik

RED PREDAVANJA

za II (drugi) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija
Prevoditeljski studij talijanistike
na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2017./2018.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *						
TAD415	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / dr.sc. Sandra Milanko, poslijedoktorandica	Suvremeni pristupi prevođenju	15	15		3
TAD 411	Ana Maroević, prof. lektorica	Prevođenje s talijanskog na hrvatski 2			30	3
TAD412	Manuela Kotlar, prof., viša lektorica	Prevođenje s hrvatskog na talijanski 2			30	3
TAD502	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić	Povijest suvremene talijanske književnosti	15	15		3
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.						
B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **						
TAD407	Doc. dr. sc. Irena Marković	Kontrastivna lingvistika*	15	15		3
TAD 409	Doc.dr.sc. Irena Marković	Dijalektologija	15	15		3
TAD 410	Doc.dr.sc. Boško Knežić	Postmodernizam u talijanskoj književnosti	15	15		3
TAD416	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / dr.sc. Sandra Milanko, poslijedoktorandica	Povijest prevođenja (ds)	30			3
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 3 ECTS boda. * Kontrastivna lingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.						
C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***						
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija i/ili s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj iznosi najmanje 0 ECTS bodova.						
D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****						
TAD415	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / dr.sc. Sandra Milanko, poslijedoktorandica	Suvremeni pristupi prevođenju	15	15		3
TAD416	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / dr.sc. Sandra Milanko, poslijedoktorandica	Povijest prevođenja (ds)	30			3
TAD407	Doc. dr. sc. Irena Marković	Kontrastivna lingvistika*	15	15		3
Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova. * Kontrastivna lingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomske studije..

** Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomske studije, na temelju odobrenih kvota.

*** Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomske studije, na temelju odobrenih kvota.

**** Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomske studije, na temelju odobrenih kvota.

M. P.

RED PREDAVANJA

za III (treći) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija
Prevoditeljski studij talijanistike
na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2017./2018.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *						
FRT402	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / Kristina Jordan, mag.philol.ital., lektorica	Terminologija	15	15		3
TAD411	Manuela Kotlar, prof., viša lektorica	Prevođenje s talijanskog na hrvatski 3			30	3
TAD412	Mirta Tomas, prof. viša predavačica	Prevođenje s hrvatskog na talijanski 3			30	3
TAD401	Izv. prof. dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić / Sanja Paša, mag.philol.ital., asistentica	Metode interpretacije dubinskih sekcija iz talijanske književnosti (dds)*	15	15		3
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija. *Kolegij Metode interpretacije dubinskih sekcija iz talijanske književnosti je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.						
B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **						
TAD413	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević / dr.sc. Sandra Milanko, poslijedoktorandica	Talijansko-hrvatsko književno prevođenje	30			4
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog ili s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 3 ECTS boda.						
C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***						
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog ili drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 0 ECTS bodova.						
D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****						
TAD413	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Talijansko-hrvatsko književno prevođenje	30			4
Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije..

** Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

*** Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

**** Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

M. P.

Zadar, 29. studenoga 2017.

Doc.dr.sc. Andrijana Jusup Magaziin, v.d. pročelnik

RED PREDAVANJA

za IV (četvrti) semestar dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija
Prevoditeljski studij talijanistike
 na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2017./2018.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)			ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi	
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *						
	Mentor/ica	Diplomski rad		250		15
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija. Dio opterećenja diplomskog rada (2 ECTS boda) studenti ostvaruju stručnom praksom.						
B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **						
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 0 ECTS bodova.						
C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH STUDIJA I/ILI INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ***						
Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 0 ECTS bodova.						
D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH STUDIJA I INTEGRIRANIH PREDDIPLOMSKIH I DIPLOMSKIH STUDIJA: ****						
Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 15 ECTS bodova.						

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije po redu predavanja.

Prvo se upisuju svi obvezni (temeljni) predmeti A1 studija, zatim predmeti iza njih propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A1 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A1 studija).

Nakon A1 studija upisuju se svi obvezni (temeljni) predmeti A2 studija, zatim propisani broj izbornih predmeta (bodova) s A2 studija i na kraju propisani broj izbornih predmeta (bodova) s drugih studija (za potrebe A2 studija).

* Obvezni (temeljni) predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije.

** Izborni predmeti (A1 i A2) studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce (A1 i A2) studija ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

*** Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce drugog/ih odjela ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

**** Predmeti koji se nude studentima/cama drugog/ih studija upisuju se putem studomata ili u *Upisni list* kod tajnika/ce ovoga odjela, ili u Uredu za preddiplomske i diplomatske studije, na temelju odobrenih kvota.

M. P.

Zadar, 29. studenoga 2017.

Doc.dr.sc. Andrijana Jusup Magaziin, v.d. pročelnik